



Stanis Devario Fotso

Cameroon

About the artist

L'inspiration de ce griot, en connection avec l'histoire, est un essai d'exhumation et de recréation des mélodies ancestrales, de celles de l'univers et partant, de leur insertion dans un rapport de coexistentialité harmonique avec les cultures du monde, les oeuvres contemporaines et la destinée de l'humanité. Pour ceux qui consomment ses oeuvres vous y trouverez son histoire, sa vie et sa pensée qui nourriront les vôtres: "Intuitio"

Artist page : <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-ramss.htm>

About the piece



Title:	Bu' gwon gwon [Requiem en Ghomala'Jo]
Composer:	Fotso, Stanis Devario
Arranger:	Fotso, Stanis Devario
Copyright:	Copyright © Stanis Devario Fotso
Publisher:	Fotso, Stanis Devario
Style:	Traditional

Stanis Devario Fotso on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- share your interpretation
- comment
- contact the artist

BU' GWON GWON

Requiem en Ghomala' Jo (Bandjoun)

Auteur/Compositeur: Jean-Marie TOGUEO

Trans.harm. By S. Devario FOTSO

♩ = 150

REFRAIN

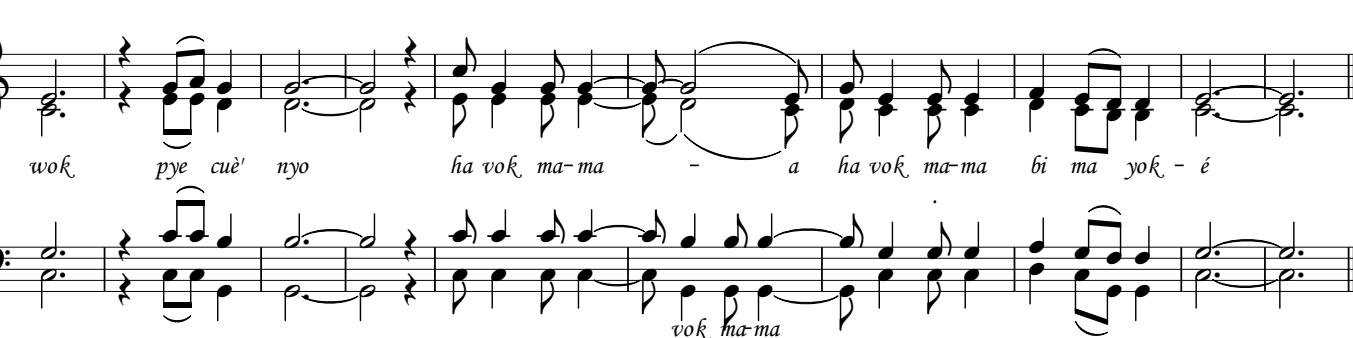
Soprano
Alto



Ténor
Bass

Bu' u gwon gwon é - é yu' lo tsoḵ nūe tam wok ma(mère) yoḵ(notre)fèn

9
S.
A.



wok pye cuè' nyo ha vok ma-ma - a ha vok ma-ma bi ma yoḵ - é

T.
B.

vok ma-ma

COUPLETS

Voix



1. Bu' u gwon gwon é yo dân ywémo som; yo pa' a pye ké' é dyum so' ne jy-e te wok

9
Vx.



pye cuè' nyo djap pfue-keng ne ma yoḵ é REF 2. Bu' u gwon gwon é pu tyo yoḵ yàn

18
Vx.



ba, a po' pye som tsu'hwi - te-é pye cuè' nyo ne com po - pu ha vok ma-ma

26
Vx.



bi ta yoḵ - é REF 3. Bu' u gwon gwon é vù bem ba chouon wà gem fù kwi pàr-é bo'

35
Vx.



pye gó lo tén wà dá-o Ta com tso-é yoḵ ci'-i schie ts'he REF 4. Bu' u gwon gwon é

44
Vx.



ma yoḵ fèn wok po mú - nye Si pem gin Kris - to tàm dze é gin kam mo

Fait à Bandjoun, janvier 2016
Edition "Intuitio" Yaoundé février 2020

52
Vx. REF REP REP REP REP
dà' teo djyevok, ma ma-é Se-so-m-Ta pom Ta po m-cyie pye cuè' nyo Yú' lo tsoĸ

60
Vx. REP REF REP REP REP REP REP
Té-m'-ho mok, Schi'schie ts'he yok, Si gwon po Pua tuum tsoĸ Ta Si p'fu djàm pu' wok si

66
Vx. REP REP
Gè vok po jwénye Do - lo Havok mama bi ta yok - é vok ma - ma vok ma - ma

REPOND
Soprano Alto *ha vok ma - ma bi ma(mère) yok - é*
Ténor Bass

Traduction du refrain: Libérateur du monde, entends nos pleurs;
le malheur nous a frappé, notre mère nous a quitté. Nous te prions, (donne à notre mère la vie éternelle.)Repond

So = ami; múma = frère, soeur; tá = père; mjwi = femme; mú = enfant
Yok = notre

MOTS ET PRONONCIATION

Cye= tchie; Ca= tcha; Cu=tchou; Com=tchom; gù=gou; ge= gue; ce=tche; gin=gue